



# RASMUSSEN & WEIHE

Statsautoriserað grannskoðarafélag P/F

An associated firm of **PRICEWATERHOUSECOOPERS** 

Á Glaðshyggi  
Box 30  
FO-110 Tórshavn  
Tlf (+298) 35 17 00  
Fax (+298) 35 17 01  
Reg. nr. 267  
E-mail: [rasmussen@rasmussen.fo](mailto:rasmussen@rasmussen.fo)  
[Http://www.rasmussen.fo](http://www.rasmussen.fo)

## RASMUSSEN & WEIHE Arbeidsmarknaðareftirlønargrunnurin

An associated firm of **PRICEWATERHOUSECOOPERS** 

### Ársroknskapur 2003 (12. roknskaparár)

#### Avrit

**INNIHALDSYVIRLIT**

	<b><u>Síða</u></b>
Almennar upplýsingar .....	2
Roknskaparátekning .....	2
Ársfrágreiðing.....	3
Granskoðanarátekning .....	4
Nýttur roknskaparháttur.....	5
Rakstrarroknskapur.....	6
Fíggarstøða pr. 31. desember.....	7
Gjaldførisfrágreiðing .....	8
Notur til ársroknskapin .....	9

### ALMENNAR UPPLÝSINGAR

#### Stovnurin

Arbeidsmarknaðareftirlønargrunnurin  
c/o Toll- og Skattstova Føroya, Suðuroyar Øki  
FO-800 Tvøroyri

#### Stýrið

Sigurd Poulsen, formaður  
Jógvan Vágsheyg, næstformaður  
Gunnvør Dam Jensen  
Ingeborg Vinther

#### Granskoðan

Rasmussen & Weihe  
Statsautoriserað granskoðarafelag P/F

### ROKNSKAPARÁTEKNING

Ársroknskapurin verður lagdur fyri stýrisfundin við tilmæli um góðkenning.

Tórshavn, hin 10. mars 2004

Stýrið:

\_\_\_\_\_  
Sigurd Poulsen, formaður

\_\_\_\_\_  
Jógvan Vágsheyg, næstformaður

\_\_\_\_\_  
Gunnvør Dam Jensen

\_\_\_\_\_  
Ingeborg Vinther

Roknskapurin er góðkendur á stýrisfundi hin / - 2004

\_\_\_\_\_  
Fundarstjóri

**ÁRSFRÁGREIÐING****Virksemi**

Arbeidsmarknaðareftirlønargrunnurin er settur á stovn við lögtingslóg nr. 39 frá 7. mai 1991 við seinni broytingum.

Grunnurin hevur til endamáls at tryggja øllum íbúgvum landsins eina arbeidsmarknaðareftirløn.

Fø grunsins verður fingið til vega við at allir persónar undir 67 ár rinda grunninum ½ % av teirra árligu skattskyldugu inntøku og allir arbeidsgævarar rinda ½ % av útgoldnu A-inntøkunum.

Stovnurin fær undir regluligar útgjaldingar til persónar yvir 67 ár tann 1. apríl 1997.

**Fíggarlig lýsing**

Í mun til undanfarna ár er inngjaldið frá løntakarum og arbeidsgævarum hækkað við tkr. 1.314, frá tkr. 61.083 í 2002 til tkr. 62.397 í 2003.

Útgjaldingin av arbeidsmarknaðareftirlønnum var tkr. 46.344 fyri alt árið 2003 í mun til tkr. 44.023 fyri 2002.

Avsetingar og tap uppá skuldarar vuksu frá tkr. 391 í 2002 til tkr. 900 í 2003.

Úrslitið áðrenn fíggarligar postar gjørdist í 2003 ein vinningur uppá tkr. 13.644 ímóti einum vinningi uppá tkr. 15.393 í 2002.

Fíggarligu postarnir í 2003 vóru tkr. 11.184 ímóti tkr. 4.701 í 2002.

Íløgan í lánsbrøv og partabrøv pr. 31.12.2003 er tkr. 12.832 minni enn pr. 31.12.2002.

Partabrøv vóru 11,2% av samlaðu aktivunum við ársenda 2003, meðan tey í 2002 vóru 11,5%.

**Úrslit**

Ársúrslitið í 2003 gjørdist eitt avlop uppá tkr. 24.828 ímóti einum avlopi uppá tkr. 20.094 fyri 2002.

Eftir hetta verður eginogn grunsins pr. 31. desember 2003 tkr. 308.274.

**Hendingar eftir roknskaparlok**

Einki er hent eftir roknskaparlok, ið hevur serligan týðning fyri metingina av ársroknskapinum.

**Framtíðin**

Mánaðarliga upphæddin, sum var útgoldin sum arbeidsmarknaðareftirløn, var í 2003 kr. 680. Gjaldið fyri 2004 er sett til kr. 700 pr. mánaða.

Stýrið metir, at við núverandi inngjaldingarhátti, kann roknað við, at útgjaldingin í ár 2005 verður uppá kr. 720 pr. mánaða.

Umframt gongdina í búskapinum, hevur eitt vaksandi tal av eftirlønarmóttakarum ávirkan á útgjaldingina.

**Ognarviðurskipti**

Grunnurin er ein sjálfseigandi stovnur.

Sambært lógini fyri grunnin verður valt eitt stýri at sita fyri grunninum. Hetta stýrið, sum skal hava 4 limir og sum verður valt fyri eitt 3 ára skeið, verður valt soleiðis: Ein limur umboðandi arbeidsgævarar, ein umboðandi løntakarar, ein umboðandi Tryggingarfelagið Føroyar og stjórin í Landsbanka Føroya.

Landsstýrið tilnevnir formannin í stýrinum.

## GRANNSKOÐANARÁTEKNING

Vit hava grannskoðað ársroknskapin, greiddur av leiðsluni, fyri Arbeidsmarknaðareftirlønargrunnin fyri árið 2003.

### **Um grannskoðanina**

Í samsvar við alment viðurkendar grannskoðanarreglur er grannskoðanin skipað og framd við tí endamáli at fáa eina grundaða sannføring um, at tað ikki eru týðandi feilir ella vanta týðandi upplýsingar í roknskapinum. Undir grannskoðanini hava vit, eftir meting um týðning og risiko, kannað grundarlag og prógv fyri upphæddum og øðrum upplýsingum í roknskapinum. Vit hava samstundis tikið støðu til roknskaparháttin og roknskaparligu metingarnar, sum leiðslan hevur gjørt, eins og vit hava mett, um upplýsingarnir í roknskapinum sum heild eru nøktandi.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrivarni.

### **Niðurstøða**

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin er greiddur í samsvari við roknskaparkrøv í lóggávuni, og at hann gevur eina rættvísandi mynd av grunnsins ogn og skuld, fíggjarligu støðu og úrsliti.

Tórshavn, hin 10. mars 2004

### **Rasmussen & Weihe**

Statsaut. grannskoðarafelag P/F

Klaus Rasmussen  
statsaut. revisor

Joen Magnus Lamhauge  
reg. revisor

## NÝTTUR ROKNSKAPARHÁTTUR

### **Aiment**

Roknskapurin er greiddur í samsvar við góðan roknskaparsíð.

Grunnurin er ikki bundin av at gera roknskap í tráð við ársroknskaparlógina, men roknskapurin er gjørdur sambært meginreglunum í ársroknskaparlógini.

Nýtti roknskaparhátturin er í høvuðsheitum hesin:

### **Inntøkur**

Inntøka grunnsins – arbeiðsmarkn.eftirlønargjaldið – er fyri løntakarar gjørt upp sum ½ % av skattskyldugu inntøkuni fyri 2003 sambært fyribilsskattarásetingini.

Fyri arbeiðsgevarar er arbeiðsmarkn.eftirlønargjaldið gjørt upp sum ½ % av útgoldnu A-inntøkuni fyri 2003.

Við roknskaparlok er ikki gjørligt at uppgera inntøkurnar fyri roknskaparárið endaliga, tí grundarlagið undir inntøkunum ikki er tækt, við tað at sjálvuppgávurnar hjá persónum, sum inntøkurnar verða endaliga uppgjörðar eftir, ikki eru tækar.

Hesar uppgærðir verða tí gjørdar í eftirfylgjandi roknskaparári. Broytingarnar eru tó ikki av eini tilíkari stødd, at tær hava týðandi ávirkan á roknskapin.

### **Áogn**

Skuldarar eru virðisásettir við frádrátti av møguligum tapsvanda, grundað á eina meting av hvørjum einstøkum skuldara.

### **Lánsbrøv og partabrøv**

Lánsbrøv og partabrøv eru upptikin til kursvirðið ultimo í árinum.

### **Tíðaravmarkingar, áogn**

Upphæddin umfatar útreiðslur í árinum, sum viðvíkja næsta árinum.

### **Skattur**

Grunnurin hevur, vísandi til lögtingslóg nr. 86 frá 1. september 1983 um landsskatt og kommunuskatt við seinni broytingum, ikki skattskyldu.

**RAKSTRARROKNSKAPUR**

	<u>Nota</u>	<u>2003</u>	<u>2002</u> <i>(t.kr.)</i>
Nettoinntøka .....	1	62.396.775	61.083
Útgoldin arbeiðsmarknaðareftirløn .....		-46.344.280	-44.023
Aðrar útreiðslur .....		-1.508.684	-1.276
Avsetingar og tap uppá skuldarar .....	2	-899.801	-391
		<b>13.644.010</b>	<b>15.393</b>
Staðfestur kursvinningur/tap og vinningsbýti .....	3	1.591.232	-107
Ikki staðfestur kursvinningur/tap .....	4	919.530	-6.492
Rentuinntøkur .....	5	8.673.092	11.300
		<b>11.183.854</b>	<b>4.701</b>
<b>Ársúrslit .....</b>		<b>24.827.864</b>	<b>20.094</b>

**ÁRSLIT**

**FÍGGJARSTØÐA PR. 31. DESEMBER**

	<u>Nota</u>	<u>2003</u>	<u>2002</u> <i>(i.kr.)</i>
<b><u>AKTIV</u></b>			
Áogn.....	6	34.566.402	32.654
Lánsbrøv og partabrøv.....		177.199.030	190.031
Tøkur peningur.....		93.563.996	57.845
Umferðarfæ íalt .....		<u>305.329.428</u>	<u>280.530</u>
Tíðaravmarking .....		<u>3.985.100</u>	<u>3.872</u>
<b>AKTIV ÍALT .....</b>		<b><u>309.314.528</u></b>	<b><u>284.402</u></b>
 <b><u>PASSIV</u></b>			
Eginogn.....	7	<u>308.274.384</u>	<u>283.447</u>
Ov nógv innkravd arbeiðsmarknaðargjöld.....		218.930	214
Onnur skuld .....		821.214	741
Skuld íalt .....		<u>1.040.144</u>	<u>955</u>
<b>PASSIV ÍALT .....</b>		<b><u>309.314.528</u></b>	<b><u>284.402</u></b>
 Møguligar aðrar skyldur .....	 8		



**GJALDFØRISFRÁGREIÐING FYRI 2003**

Ársúrslit 2003 .....	24.827.864
Broytingar í ogn og skuld grunnsins:	
Arbeidsmarknaðareftirlønargjald fyri 2002 og áður (arb. gevarar).....	-529.565
Arbeidsmarknaðareftirlønargjald fyri 2003 (arb. gevarar).....	-876.132
Arbeidsmarknaðargjöld, løntakarar .....	-506.246
Tíðaravmarkingar .....	-112.940
Ov nógv innkravt arbeidsmarknaðargjald.....	4.892
Onnur skuld .....	80.030
<hr/>	<hr/>
Gjaldførisúrslit fyri 2003 .....	22.887.903
Gjaldførið pr. 1. januar 2003 .....	247.875.123
<hr/>	<hr/>
Gjaldførið pr. 31. desember 2003 .....	<b>270.763.026</b>
<b>Sundurgreining av gjaldføri:</b>	
Lánsbrøv og partabrøv.....	177.199.030
Tøkur peningur .....	93.563.996
<hr/>	<hr/>
	<b>270.763.026</b>

**NOTUR TIL ÁRSROKNSKAPIN**

	<u>2003</u>	<u>2002</u> <i>(t.kr.)</i>
<b>1. Nettoinntøka</b>		
Arbeidsmarknaðareftirlønargjald, løntakarar .....	32.662.716	32.175
Arbeidsmarknaðareftirlønargjald, arbeiðsgevarar .....	29.734.059	28.908
<b>Nettoinntøka íalt</b> .....	<b>62.396.775</b>	<b>61.083</b>
Nettoinntøkan – arbeidsmarknaðareftirlønargjaldið – er fyri løntakarar gjørt upp sum ½ % av skattskyldugu inntøkuni fyri 2003 sambært fyrilisskattarásetingini. Fyri arbeiðsgevarar er arbeidsmarknaðareftirlønargjaldið gjørt upp sum ½ % av útgoldnu A-inntøkuni fyri 2003.		
<b>2. Avsetingar og tap uppá skuldarar</b>		
Broyting í avseting móti tapi uppá skuldarar, arbeiðsgevarar .....	-98.000	326
Avskrivað krav um arbeidsmarknaðareftirlønargjald, arbeiðsgevarar....	-779.158	-702
Avskrivað renta, arbeiðsgevarar .....	-22.643	-15
<b>Avsetingar og tap uppá skuldarar íalt</b> .....	<b>-899.801</b>	<b>-391</b>
<b>3. Staðfestur kursvinningur/tap og vinningsbýti</b>		
Vinningsbýti partabrøv .....	154.672	339
Staðfestur kursvinningur/tap partabrøv .....	857.079	-1.419
Staðfestur kursvinningur/tap lánsbrøv .....	579.481	973
<b>Staðfestur kursvinningur/tap og vinningsbýti íalt</b> .....	<b>1.591.232</b>	<b>-107</b>
<b>4. Ikki staðfestur kursvinningur/tap</b>		
Ikki staðfestur kursvinningur/tap partabrøv .....	2.313.374	-6.699
Ikki staðfestur kursvinningur/tap lánsbrøv .....	-1.393.844	207
<b>Ikki staðfestur kursvinningur/tap íalt</b> .....	<b>919.530</b>	<b>-6.492</b>
<b>5. Rentuinntøka</b>		
Renta av arbeidsmarknaðareftirlønargjaldi, arbeiðsgevarar .....	359.589	201
Renta av lánsbrøvum .....	6.793.342	8.895
Renta av innistandandi .....	1.520.161	2.204
<b>Rentuinntøka íalt</b> .....	<b>8.673.092</b>	<b>11.300</b>
<b>6. Áogn</b>		
AM-gjald fyri 2002 og áður (arb.gev.) .....	851.135	321
AM-gjald fyri 2003 (arb.gev.) .....	29.734.059	28.858
AM-gjöld, løntakarar .....	1.057.117	718
AM-gjöld løntakarar desember 2003, goldið í januar 2004 .....	2.924.091	2.757
<b>Áogn íalt</b> .....	<b>34.566.402</b>	<b>32.654</b>

**NOTUR TIL ÁRSROKNSKAPIN**

	<u>2003</u>	<u>2002</u> <i>(t.kr.)</i>
<b>7. Eginogn</b>		
Eginogn primo.....	283.446.520	263.353
Flutt úrslit.....	<u>24.827.864</u>	<u>20.094</u>
<b>Eginogn ultímo .....</b>	<b><u>308.274.384</u></b>	<b><u>283.447</u></b>

**8. Møguligar aðrar skyldur**

Tað áhvíla ikki grunninum aðrar møguligar skyldur, herundir borgs- og ábyrgdarskyldur, enn tær, sum eru nevndar í roknskapinum.

**ÁRSMÉTINGARSKYLDUR**

